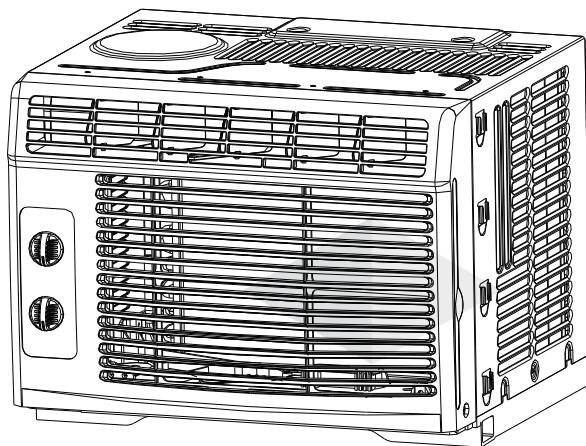




5000 BTU Window Air Conditioner

Product No. 043-5234-2



Instruction Manual

Toll-free: 1-877-483-6759

Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.

Safety Precautions	4
Installation Instructions	13
Operating Instructions	17
Care and Cleaning	19
Troubleshooting Tips	20
Air Conditioner Limited Warranty	21

Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart entitled Troubleshooting Tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.



CAUTION

- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- If the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.
- Prior to first use or after moving, the product must remain in its upright position for at least 24 hours prior to being turned on.

To prevent injury to the user or other people, or property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring instructions may cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

 WARNING	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.		
 CAUTION	This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.		
	Never do this.		Always do this.

 WARNING		
① Plug in power plug properly.	⊘ Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.	⊘ Do not damage or use an unspecified power cord.
● It may cause electric shock or fire due to excess heat generation.	● It may cause electric shock or fire due to heat generation.	● It may cause electric shock or fire. ● If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre or a similarly-qualified person in order to avoid a hazard.
① Always install circuit breaker and a dedicated power circuit.	⊘ Do not operate with wet hands or in damp environment.	⊘ Do not direct airflow at room occupants only.
● Incorrect installation may cause fire and electric shock.	● It may cause electric shock.	● This could damage your health.
① Always ensure effective grounding.	⊘ Do not allow water to run into electric parts.	⊘ Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances.
● Incorrect grounding may cause electric shock.	● It may cause failure of machine or electric shock.	● It may cause electric shock or fire due to heat generation.
① Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it.	⊘ Do not use the socket if it is loose or damaged.	⊘ Do not open the unit during operation.
● It may cause fire and electric shock.	● It may cause fire and electric shock.	● It may cause electric shock.
① Keep firearms away.	⊘ Do not use the power cord close to heating appliances.	⊘ Do not use the power cord near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.
● It may cause fire.	● It may cause fire and electric shock.	● It may cause an explosion or fire.
① Ventilate room before operating air conditioner if there is a gas leakage from another appliance.		⊘ Do not disassemble or modify unit.
● It may cause explosion, fire and burns.		● It may cause failure and electric shock.

⚠ CAUTION

ⓘ When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the unit.	ⓘ Do not put a pet or house plant where it will be exposed to direct airflow.	ⓘ Ventilate the room well when used together with a stove, etc.
● It may cause an injury.	● This could injure the pet or plant.	● An oxygen shortage may occur.
ⓘ Do not use strong detergent such as wax or thinner, but use a soft cloth.	ⓘ Do not clean the air conditioner with water.	ⓘ Do not use for special purposes.
● Appearance may be deteriorated due to change of product colour or scratching of its surface.	● Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock.	● Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, pets, plants, and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.
ⓘ Stop operation and close the window in storm or hurricane.	ⓘ When the unit is to be cleaned, switch off, and turn off the circuit breaker.	ⓘ Ensure that the installation bracket of the outdoor appliance is not damaged due to prolonged exposure.
● Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of household furniture.	● Do not clean unit when power is on as it may cause fire and electric shock. It may cause an injury.	● If bracket is damaged, there is concern of damage due to falling of unit.
ⓘ Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.	ⓘ Hold the plug by the head of the power plug when taking it out.	ⓘ Turn off the main power switch when not using the unit for a long time.
● Operation without filters may cause failure.	● It may cause electric shock and damage.	● It may cause failure of product or fire.
ⓘ Do not place obstacles around air-inlets or inside of air-outlet.	ⓘ Do not place heavy objects on the power cord and ensure that the cord is not compressed.	ⓘ Do not drink water drained from air conditioner.
● It may cause failure of appliance or accident.	● There is danger of fire or electric shock.	● It contains contaminants and could make you sick.
ⓘ Use caution when unpacking and installing.	ⓘ If water enters the unit, turn the unit off at the power outlet and switch off the circuit breaker. Isolate supply by taking the power-plug out and contact a qualified service technician.	
● Sharp edges could cause injury.		

⚠ CAUTION

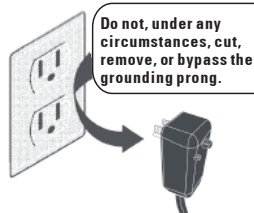
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly-qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to first use or after moving, the product must remain in its upright position for at least 24 hours prior to being turned on.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.
- The appliance with electric heaters shall have at least 3' (1 m) space to any combustible materials.
- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorized installer for installation of this unit.

**NOTE:**

The power supply cord with this air conditioner contains a current detection device designed to reduce the risk of fire. Please refer to the section Operation of Current Device for details. In the event that the power supply cord is damaged, it cannot be repaired; it must be replaced with a cord from the product manufacturer.

**WARNING**

Avoid fire hazard or electric shock. Do not use an extension cord or an adaptor plug. Do not remove any prong from the power cord.

Grounding type wall receptacle

Power supply cord with 3-prong grounding plug and current detection device.

**Operation of Current Device
(Applicable to units that have current detection device only)**

The power supply cord contains a current device that senses damage to the power cord. To test your power supply cord do the following:

1. Plug in the air conditioner.
2. The power supply cord will have TWO buttons on the plug head. Press the TEST button, you will notice a click as the RESET button pops out.
3. Press the RESET button, again you will notice a click as the button engages.
4. The power supply cord is now supplying electricity to the unit. (On some products this it also indicated by a light on the plug head.)

**WARNING****For Your Safety**

Do not store or use gasoline or other flammable vapours or liquids in the vicinity of this or any other appliance.

**WARNING****Prevent Accidents**

To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons when using your air conditioner, following basic precautions including the following:

- Be sure the electrical service is adequate for the model you have chosen. This information can be found on the serial plate, which is located on the side of the cabinet and behind the grille.
- If the air conditioner is to be installed in a window, you will probably want to clean both sides of the glass first. If the window is a triple-track type with a screen panel included, remove the screen completely before installation.
- Be sure the air conditioner has been securely and correctly installed according to the installation instructions in this manual. Save this manual for possible future use in removing or installing this unit.
- When handling the air conditioner, be careful to avoid cuts from sharp metal fins on front and rear coils.

**WARNING****Electrical Information**

The complete electrical rating of your new room air conditioner is stated on the serial plate. Refer to the rating when checking the electrical requirements.

- Be sure the air conditioner is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your air conditioner must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle. Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.
- Do not run air conditioner without the side protective cover in place. This could result in mechanical damage within the air conditioner.

- **Do not use an extension cord or an adaptor plug.**

**NOTE:**

- Do not use this device to turn the unit on or off.
- Always make sure the RESET button is pushed in for correct operation.
- The power supply must be replaced if it fails reset when either the TEST button is pushed, or it cannot be reset. A new one can be obtained from the product manufacturer.
- If power supply cord is damaged, it cannot be repaired. It MUST be replaced by one obtained from the product manufacturer.

NOTE: This air conditioner is designed to be operated under the following conditions:

Cooling operation	Outdoor temp:	18 to 43°C (64 to 109°F)
	Indoor temp:	17 to 32°C (62 to 90°F)

Note: Performance may be reduced outside of these operating temperatures.

WARNINGS: (for using R290/R32 refrigerant only)

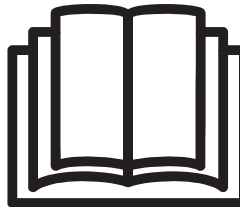
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance) or ignition sources (for example: an operating electric heater) close to the appliance.
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstructions.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area specified as necessary for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry-recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- DO NOT modify the length of the power cord or use an extension cord to power the unit.
- DO NOT share a single outlet with other electrical appliances. Improper power supply can cause fire or electric shock.
- Please follow the instructions carefully when handling, installing, cleaning, or servicing the air conditioner to avoid any damage or hazard. Flammable Refrigerant R32 is used within air conditioner. When maintaining or disposing of the air conditioner, the refrigerant (R32 or R290) shall be recovered properly, and shall not be discharged the air directly.
- No open fire or device, like a switch which may generate spark/arcing, shall be around the air conditioner to avoid causing ignition of the flammable refrigerant used.
- Please follow the instructions carefully when storing or maintaining air conditioner to prevent mechanical damage from occurring.
- Flammable refrigerant R32 is used in the air conditioner. Please follow the instructions carefully to avoid any hazard.

WARNING

- Do not use products that accelerate the thaw or cleaning products other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance must be stored in an area without a continuously operating source of ignition (for example: open flame, gas appliance on or electric heater on).
- Do not pierce or burn.
- Please note: refrigerants can be odourless.



Caution: Risk of fire/
flammable materials
(Required for R32/R290 units only)



IMPORTANT NOTE: Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

Explanation of symbols displayed on the unit (for units with R32/R290 refrigerant only):

	WARNING	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant leaks and is exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

⚠ WARNINGS (for using R290/ R32 refrigerant only)

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants

See transport regulations.

2. Marking of equipment using signs

See local regulations.

3. Disposal of equipment using flammable refrigerants

See national regulations.

4. Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.

The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

6. Information on servicing

Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

1) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

2) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

3) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e., non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

4) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

5) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any

pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

6) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

7) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; and
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

8) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; and
- That there is continuity of earth bonding.

7. Repairs to sealed components

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

- Ensure that apparatus is mounted securely.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants, but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose, conventional procedures shall be used. However, it is important that best practices are followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas; then
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a)** Become familiar with the equipment and its operation.
- b)** Isolate system electrically.
- c)** Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person; and
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d)** Pump down refrigerant system, if possible.
- e)** If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f)** Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g)** Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h)** Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i)** Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j)** When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and

the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e., special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

STOP BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

IMPORTANT — Save these instructions for local inspector's use.
IMPORTANT — Observe all governing codes and ordinances. Note to installer — Be sure to leave instructions with the consumer.

Note to consumer — Keep these instructions for future reference. **Skill level —** Installation of this appliance requires basic mechanical skills. **Completion time —** Approximately 1 hour. We recommend that two people install this product.

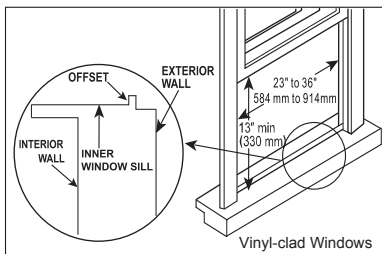
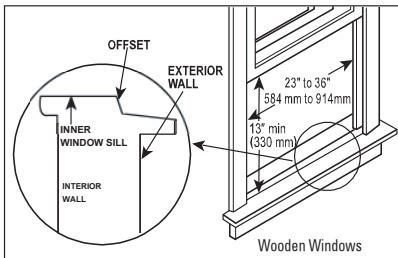
Proper installation is the responsibility of the installer.

Product failure due to improper installation is not covered under the warranty.

You MUST use all supplied parts and use proper installation procedures as described in these instructions when installing this air conditioner.

WINDOW REQUIREMENTS

Your air conditioner is designed to install in standard double hung windows with opening widths of 23 to 36" (58 to 91 cm).



CAUTION

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

Do not change the plug on the power cord of the air conditioner.

Aluminium house wiring may present special problems-consult a qualified electrician.

When handling unit, be careful to avoid cuts from sharp metal edges and aluminum fins on front and rear coils.

TOOLS YOU WILL NEED



Screwdriver



Level

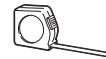
TOOLS YOU MAY USE



Screwdriver



Pencil



Ruler or tape measure



Scissors or knife

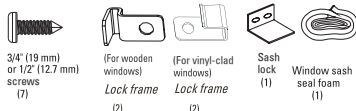
NOTE:

Save carton and these installation instructions for future reference. The carton is the best way to store unit during winter, or when not in use.

1 PREPARE THE WINDOW

Lower sash must open sufficiently to allow a clear vertical opening of 13" (33 cm). Side louvers and the rear of the air conditioner (AC) must have clear air space to allow enough airflow through the condenser for heat removal. The rear of the unit must be outdoors not inside a building or garage.

Mounting Hardware

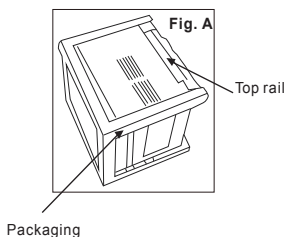
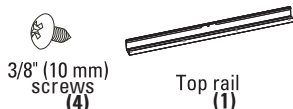


2 PREPARE AIR CONDITIONER

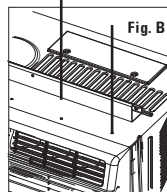
A: Remove the air conditioner from the carton and place on a flat surface.

B: Remove top rail from the rear of the packaging material as shown in Fig. A.

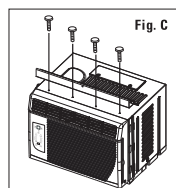
Top Rail hardware



C: Align the hole in the top rail with those in the top of the unit as shown in Fig. B.



D: Secure the top rail to the unit with the 3/8" (10 mm) screws as shown in Fig. C.

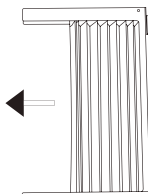


NOTE: For safety reasons, all four (4) screws **MUST** be securely fastened.

NOTE: Before installing unit, the top rail must be assembled on the unit.

3 INSTALL THE ACCORDION PANELS

NOTE: Top rail and sliding panels at each side are offset to provide the proper pitch to the rear of 5/16" (8 mm). This is necessary for proper condensed water utilization and drainage. If you are not using the side panels for any reason, this pitch to the rear must be maintained.



A. Place unit on floor, a bench or a table. Hold the accordion panel in one hand and gently pull back the centre to free the open end (Fig. 1).

B. Slide the free end "I" section of the panel directly into the cabinet (Fig. 2). Slide the panel down. Be sure to leave enough space to slip the top and bottom of the frame into the rails on the cabinet.

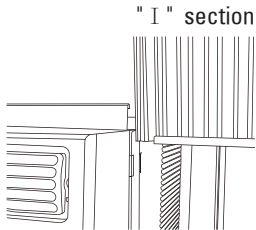


Fig. 2

C. Once the panel has been installed on the side of the cabinet, make sure it sits securely inside the frame channel by making slight adjustments. Slide the top and bottom ends of the frame into the top and bottom rails of the cabinet (Fig. 3).

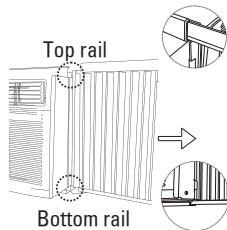
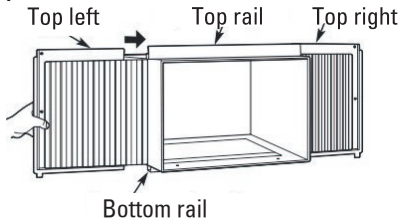


Fig. 3

D. Slide the panel all the way in and repeat on the other side.

Fig. 4



NOTE: If storm window blocks AC, see Fig. 11.

4 SECURE THE ACCORDION PANELS

A. Keep a firm grip on the air conditioner, and carefully place the unit into the window opening so the bottom of the air conditioner frame is against the window sill (Fig. 5). Carefully close the window behind the top rail of the unit.

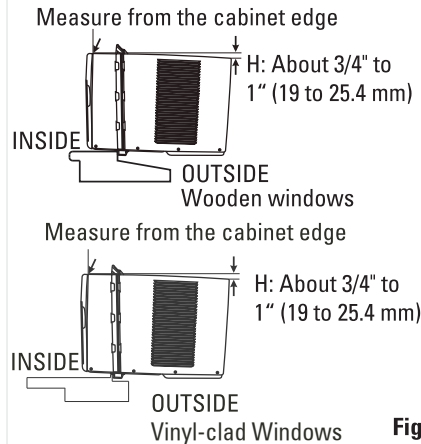


Fig. 5

NOTE: Check that air conditioner is tilted back about $\frac{3}{4}$ " to 1" (19 to 24.5 mm) (tilted about 3 to 4 degree downward to the outside). After proper installation, condensate should not drain from the overflow drain hole during normal use. If it does, correct the slope.

B. Extend the side panels out against the window frame (Fig. 6).

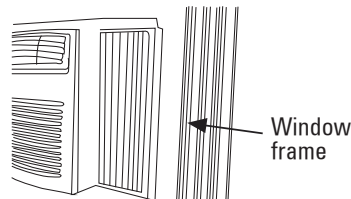


Fig. 6

5 INSTALL SUPPORT BRACKET

A. Place the frame lock between the frame extensions and the window sill as shown (Fig. 7A for wooden windows; Fig. 7B for vinyl-clad windows).

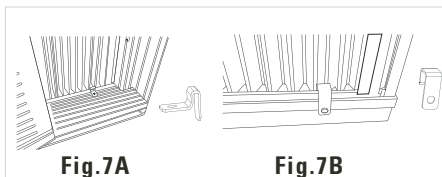


Fig. 7A

Fig. 7B

7 SECURE THE ACCORDION PANELS

A: For wooden windows:
Drive 1/2" (12.7 mm) locking screws through the frame lock and into the sill (Fig. 8A). NOTE: To prevent window sill from splitting, drill 1/8" (3 mm) pilot holes before driving screws. Drive 1/2" (12.7 mm) locking screws through frame holes into window sash (Fig. 8B).

B: For vinyl-clad windows:
Drive 1/2" (12.7 mm) locking screws through the frame lock and into the window sash (Fig. 8B). NOTE: Before driving the screws, use a drill to drill 5 holes through the holes in the frame lock and frame extensions into the window sash as shown (Fig. 8B).

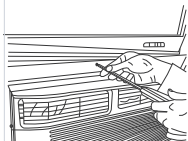


Fig. 8A

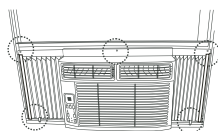


Fig. 8B

C. To secure lower sash in place, attach right angle sash lock with 3/4" (19 mm) or 1/2" (12.7 mm) screws shown (Fig. 9).

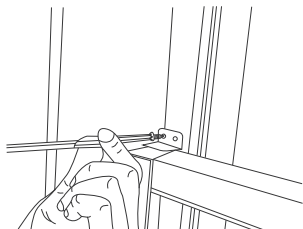


Fig. 9

D. Cut window sash seal foam and insert it in the space between the upper and lower sashes (Fig. 10).

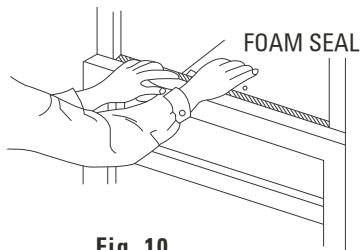


Fig. 10

If AC is Blocked by Storm Window

Add wood as shown in Fig. 11, or remove storm window before air conditioner is installed.

If storm window frame must remain, be sure the drain holes or slots are not caulked or painted shut. Accumulated rain water or condensation must be allowed to drain out.

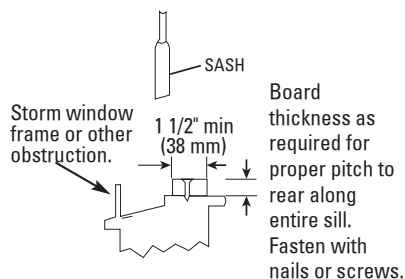


Fig. 11

Removing AC From Window

- Turn AC off, and disconnect power cord.
- Remove sash seal from between windows, and unscrew safety sash lock.
- Remove screws installed through frame and frame. Close (slide) side panels into frame.
- Keeping a firm grip on air conditioner, raise sash and carefully remove.
- Be carefully not to spill any remaining water while lifting unit from window. Store parts WITH air conditioner.

Normal Sounds

High Pitched Chatter

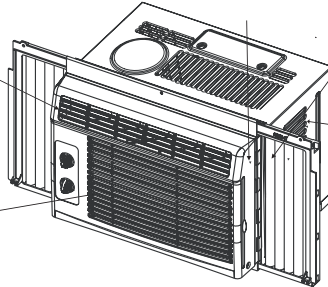
High efficiency compressors may have a high pitched chatter during the cooling cycle.

Sound of Rushing Air

At the front of the unit, you may hear the sound of rushing air being moved by the fan.

Gurgling/Hiss

"Gurgling or hissing" noise may be heard due to refrigerant passing through evaporator during normal operation.



Vibration

Unit may vibrate and make noise because of poor wall or window construction or incorrect installation.

Pinging or Switching

Droplets of water hitting condenser during normal operation may cause "pinging or switching" sounds. This noise can be reduced by removing the water plug at the bottom of unit's rear. Removing this plug will lower the Energy Efficiency of your unit.

NOTE

All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. The air conditioner you have may be slightly different. The actual shape shall prevail.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.

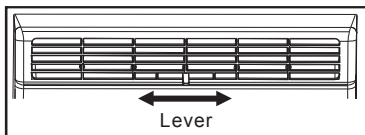
CAUTION

Please always wait 3 minutes when turning unit off then on again, and when changing from cool to fan and back to cool. This prevents compressor from overheating and possible circuit breaker tripping.

To begin operating the air conditioner, follow these steps:

1. Set the thermostat to the highest number (coldest or cooler setting).
2. Set the selector control to the highest COOL setting.
3. Adjust the louver for comfortable airflow (see Air Directional Louvers).
4. Once the room has cooled, adjust the thermostat to the setting you find most comfortable.
5. Make sure that the airflow inside and outside is not obstructed by anything.

Air Directional Louvers



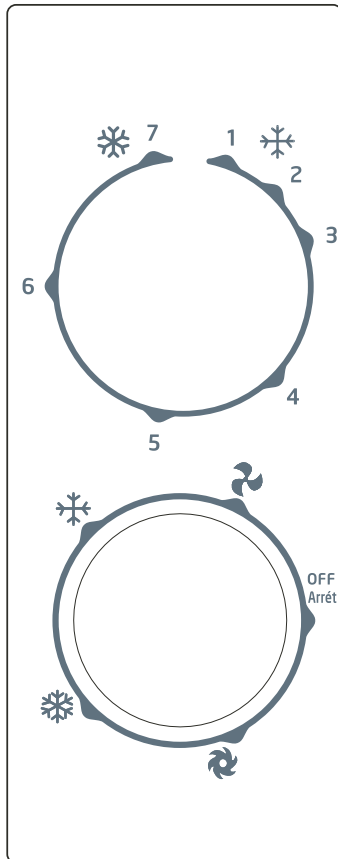
Air Direction

The louvers will allow you to direct the air flow left or right throughout the room as needed.

Move the levers from side to side until the desired left/right direction is obtained.

MANUAL CONTROL OPERATING INSTRUCTIONS

Before you begin, thoroughly familiarize yourself with the control panel as shown below and all its functions, then follow the symbol for the functions you desire.



The controls featured in this manual are representative of many available models. Your model may offer slightly different features.

Cool Mode

To set the desired room temperature, rotate the thermostat switch to the desired setting. Rotate the thermostat selector clockwise for higher cool settings and counter-clockwise for a less cool setting.

“❄️” has the maximum cooling effect.

“❄️” has the minimum cooling effect.

When the set temperature is achieved, the thermostat will automatically start and stop the compressor in order to maintain the desired set temperature.

Fan Mode

Rotate the fan switch to turn the air conditioner to fan-only (high or low speed) for air circulation or to cooling mode (high or low fan speed). Turn the fan dial to OFF to turn the air conditioner off.

NOTE: the compressor will not run in fan-only mode or when the fan dial is set to OFF.

⚠ CAUTION

Clean your air conditioner occasionally to keep it looking new. **Be sure to unplug the unit before cleaning to prevent shock or fire hazards.**

Air Filter Cleaning

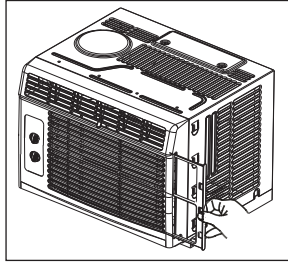
The air filter should be checked at least once a month to see if cleaning is necessary. Trapped particles in the filter can build up and cause an accumulation of frost on the cooling coils.

Air Filter Cleaning

- Push the vent handle to the closed position (where applicable).
- Remove the filter by sliding out from the right-hand side.
- Wash the filter using liquid dish soap and warm water.
- Rinse filter thoroughly.
- Gently shake excess water from the filter.
- Be sure the filter is thoroughly dry before replacing. Or, instead of washing, the filter may be vacuumed clean.

Note: Never use hot water over 104°F (40°C) to clean the air filter. Never attempt to operate the unit without the air filter.

Air Filter Cleaning



Cabinet Cleaning

- Be sure to unplug the air conditioner to prevent shock or fire hazard. The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry.
- Never use harsh cleaners, wax or polish on the cabinet front.
- Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the air conditioner.
- Plug in air conditioner.

Winter Storage

If you plan to store the air conditioner during the winter, remove it carefully from the window according to the installation instructions. Cover it with plastic or return it to the original carton.

Before calling customer service, review the chart below first.

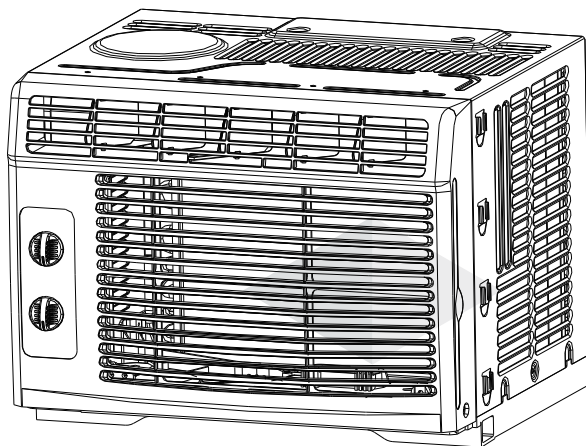
Problem	Solution
Air conditioner does not start.	● Wall plug disconnected. Push plug firmly into wall outlet. ● House fuse blown or circuit breaker tripped. Replace fuse with time delay type or reset circuit breaker. ● Plug current device tripped. Press the RESET button. ● Selector Control in OFF position. Turn selector to the desired FAN or COOL setting. ● Unit turned off and then on too quickly. Turn unit off and wait 3 minutes before restarting.
Air from unit does not feel cold enough.	● Room temperature below 17°C (62°F). Cooling may not occur until room temperature rises above 17°C (62°F). ● Temperature sensing tube touching cold coil, located behind air filter. Straighten tube away from coil. ● Thermostat set too warm. Set thermostat to colder temperature. ● Compressor shut-off by changing modes. Wait approximately 3 minutes and listen for compressor to restart when set in the COOL mode.
Air conditioner cooling, but room is too warm—ice forming on cooling coil behind decorative front.	● Outdoor temperature below 18°C (64°F). To defrost the coil, set to FAN ONLY mode. ● Air filter may be dirty. Clean filter. Refer to Care and Cleaning section. To defrost, set selector to FAN. ● Thermostat set too cold for night-time cooling. To defrost the coil, set selector to FAN position. Then, set thermostat to a warmer position.
Air conditioner cooling, but room is too warm—NO ice forming on cooling coil behind decorative front.	● Dirty air filter – air restricted. Clean air filter. Refer to Care and Cleaning section. ● Thermostat set too warm. Turn thermostat clockwise to a colder setting. ● Air directional louvers positioned improperly. Position louvers for better air distribution. ● Front of unit is blocked by drapes, blinds, furniture, etc. – restricts air distribution. Clear blockage. ● Doors, windows, registers, etc., are open; cold air escapes. Close doors, windows, registers. ● Unit recently turned on in hot room. Allow additional time to remove stored heat from walls, ceiling, floor and furniture.
Air conditioner turns on and off rapidly.	● Dirty air filter – air restricted. Clean air filter. ● Outside temperature extremely hot. Set to high cool to bring air past cooling coils more frequently.
Noise when unit is cooling.	● The unit makes normal sounds while in operation. If too loud, turn selector to lower FAN setting. Window vibration – improper installation. ● Refer to installation instructions or check with installer.
Water dripping INSIDE when unit is cooling.	● Improper installation. Tilt air conditioner slightly towards outside to allow water drainage. Refer to installation instructions – check with installer.
Water dripping OUTSIDE when unit is cooling.	● Unit removing large quantity of moisture from humid room. This is normal during excessively humid days.

This For LIVING product carries a one (1) year warranty against defects in workmanship and materials. Trileaf Distribution agrees to replace the defective product free of charge, within the stated warranty period, when returned by the original purchaser with proof of purchase. This product is not guaranteed against wear or breakage due to misuse and/or abuse.



CLIMATISEUR DE FENÊTRE DE 5 000 BTU

N° d'article: 043-5234-2



Guide d'utilisaton

Numéro sans frais : 1 877 483-6759

Avant d'utiliser cet article, veuillez lire attentivement les instructions et conserver ce guide d'utilisation à titre de référence ultérieure.

MESURES DE SÉCURITÉ	25
DIRECTIVES D'INSTALLATION	34
CONSIGNES D'UTILISATION	38
SOIN ET ENTRETIEN	40
DÉPANNAGE	41
GARANTIE LIMITÉE	42

Lisez ce guide

À l'intérieur de ce guide, vous trouverez plusieurs conseils pratiques pour l'utilisation et l'entretien de votre climatiseur. Quelques mesures de prévention peuvent vous économiser du temps et de l'argent durant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez les réponses à plusieurs problèmes courants dans le tableau de dépannage. Consultez-le avant d'appeler un centre de service.



ATTENTION

- Communiquez avec un technicien autorisé seulement pour l'entretien ou les réparations nécessaires à l'appareil.
- Communiquez avec un technicien autorisé pour l'installation de l'appareil.
- Ce climatiseur n'est pas conçu pour être utilisé par des jeunes enfants ou des personnes infirmes sans supervision.
- Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation a besoin d'être remplacé, seul un agent autorisé doit s'en occuper du remplacement.
- L'installation doit être faite selon les standards nationaux et par un agent autorisé seulement.
- Avant la première utilisation ou après avoir été déplacé, l'appareil doit rester en position debout durant au moins 24 heures avant d'être mis en marche.

Vous devez respecter les consignes suivantes pour éviter les blessures à l'utilisateur et aux autres, ou les dommages à la propriété. Un mauvais fonctionnement découlant du non-respect des consignes peut entraîner des blessures ou des dommages. La gravité de ceux-ci est définie par les indications suivantes.

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique la possibilité de mort ou de blessures graves.
	ATTENTION	Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de dommages à la propriété.
	Ne faites jamais cela.	
	Faites toujours cela.	

 AVERTISSEMENT		
① Branchez correctement le cordon d'alimentation. • Sinon, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une production de chaleur excessive.	⊘ Ne faites pas fonctionner ou arrêter l'appareil en insérant ou en tirant la fiche d'alimentation. • Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison de la production de chaleur.	⊘ N'endommagez pas ou n'utilisez pas un cordon d'alimentation indéterminé. • Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie. • Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
① Installez toujours un disjoncteur et un circuit électrique réservé. • Une mauvaise installation peut provoquer un incendie ou un choc électrique.	⊘ Ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées ou dans un environnement humide. • Cela pourrait provoquer un choc électrique.	⊘ Ne dirigez pas le débit d'air directement sur les occupants de la pièce. • Cela pourrait causer des dommages à votre santé.
① Assurez-vous toujours de l'efficacité de la mise à la terre. • Une mauvaise mise à la terre pourrait provoquer un choc électrique.	⊘ Ne laissez pas d'eau couler dans les composantes électriques. • Cela pourrait provoquer une défaillance de l'appareil ou un choc électrique.	⊘ Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et ne partagez pas la prise avec d'autres appareils électroménagers. • Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison de la production de chaleur.
① Débranchez l'appareil si des sons étranges, une odeur ou de la fumée proviennent de l'appareil. • Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.	⊘ N'utilisez pas la prise si elle est mal fixée ou endommagée. • Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.	⊘ N'ouvrez pas l'appareil pendant lorsqu'il fonctionne. • Cela pourrait provoquer un choc électrique.
① Tenez les armes à feu éloignées. • Cela peut provoquer un incendie.	⊘ N'utilisez pas le cordon d'alimentation près des appareils de chauffage. • Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.	⊘ N'utilisez pas le cordon d'alimentation près des gaz inflammables ou des combustibles, comme l'essence, le benzène, un diluant, etc. • Cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
① En cas de fuite de gaz d'un autre électroménager, aérez la pièce avant d'utiliser le climatiseur. • Cela peut provoquer une explosion, un incendie ou des brûlures.	⊘ Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil. • Cela peut provoquer une défaillance ou un choc électrique.	

⚠ ATTENTION

⊘ Lorsque vous devez enlever le filtre à air, ne touchez pas aux parties en métal.	⊘ Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau.	① Aérez bien la pièce lorsque le climatiseur est utilisé en même temps qu'un four, etc.
● Ceci peut causer des blessures.	● L'eau peut pénétrer l'appareil et endommager l'isolation. Ceci peut causer un choc électrique.	● Un manque d'oxygène peut se produire.
① Lorsque l'appareil a besoin d'être nettoyé, éteignez celui-ci et le disjoncteur.	⊘ Ne placez pas un animal domestique ou une plante directement dans le courant d'air.	⊘ Ne l'utilisez pas pour d'autres fonctions que la climatisation de l'air ambiant.
● Ne nettoyez pas l'appareil lorsqu'il est en marche. Ceci peut causer un feu ou un choc électrique, ou des blessures.	● Ceci peut causer des blessures à l'animal ou endommager la plante.	● N'utilisez pas le climatiseur pour préserver de la nourriture, les animaux, les plantes ou les objets d'art. Ceci peut causer une détérioration de la qualité, etc.
① Arrêtez l'appareil et fermez la fenêtre lors des orages ou les ouragans.	① Saisissez la fiche du cordon d'alimentation lorsque vous débranchez l'appareil.	① Mettez l'interrupteur principal de l'appareil en position d'arrêt lorsque celui-ci ne fonctionnera pas pour une période prolongée.
● Le fonctionnement de l'appareil avec les fenêtres ouvertes peut causer de l'eau à l'intérieur et sur les meubles	● Ceci peut causer un choc électrique ou un feu.	● Ceci peut causer des dommages et un feu.
⊘ Ne placez pas d'objets près de l'entrée d'air ou à l'intérieur de la sortie d'air	① Assurez-vous que le support mural pour l'installation à l'extérieur n'est pas endommagé en raison d'exposition prolongée aux éléments.	① Insérez toujours les filtres de façon sécuritaire. Nettoyez les filtres à chaque 2 semaines.
● Ceci peut causer des dommages ou un accident.	● Si le support mural est endommagé, l'appareil pourrait tomber et être endommagé.	● Un fonctionnement sans les filtres peut causer des dommages à l'appareil.
⊘ N'utilisez pas de détergents abrasifs tels que la cire ou un diluant à peinture mais utilisez un chiffon doux.	⊘ Ne déposez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et assurez-vous que ce dernier n'est pas comprimé.	① Ne buvez pas l'eau qui s'est égouttée de l'appareil.
● L'apparence peut être détériorée dû au changement de la couleur du produit ou au rayage de la surface.	● Ceci peut causer un choc électrique ou un feu.	● L'eau est contaminée et peut vous rendre malade.
① Faites attention lorsque vous déballez et installez l'appareil.	① Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débranchez celui-ci et mettez le disjoncteur en position d'arrêt.	
● Les bords coupants peuvent causer des blessures.	● Débranchez le cordon d'alimentation et communiquez avec un technicien spécialisé.	

⚠ ATTENTION

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- L'appareil doit être installé conformément à la réglementation nationale en matière de câblage.
- Ne faites pas fonctionner votre climatiseur dans une pièce humide comme une salle de bain ou une salle de lavage.
- L'appareil avec chauffage électrique doit se trouver à une distance de 3 pi (1 m) de tout matériau combustible.
- Communiquez avec un technicien de service autorisé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil.
- Communiquez avec un installateur autorisé pour l'installation de cet appareil.

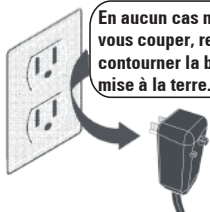
**REMARQUE :**

Le cordon d'alimentation de ce climatiseur est muni d'un dispositif de détection du courant conçu pour réduire le risque d'incendie. Veuillez consulter la section Fonctionnement du dispositif de courant pour obtenir plus de détails. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut être réparé et doit être remplacé par un cordon du fabricant du produit.

**AVERTISSEMENT**

Évitez les risques d'incendie ou de choc électrique. N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur. Ne retirez aucune broche du cordon d'alimentation.

Prise avec mise à la terre.



Cordon d'alimentation avec fiche de terre à trois broches et dispositifs de détection du courant.

Fonctionnement du dispositif de courant (Applicable uniquement aux appareils munis d'un dispositif de détection du courant.)

Le cordon d'alimentation est muni d'un dispositif de courant qui détecte les dommages au cordon d'alimentation. Pour tester votre cordon, suivez les étapes suivantes :

1. Branchez le climatiseur.
2. La tête de la fiche du cordon sera munie de DEUX boutons. Appuyez sur le bouton TEST; vous entendrez un clic au dégageant du bouton RÉINITIALISATION.
3. Appuyez sur le bouton RÉINITIALISATION; vous entendrez à nouveau un clic à l'engagement du bouton.
4. Le cordon alimente maintenant l'appareil en électricité. (Sur certains produits, cela est aussi indiqué par une lumière sur la tête de la fiche.)

**AVERTISSEMENT****Pour votre sécurité**

Ne rangez pas et n'utilisez pas de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil ménager.

**AVERTISSEMENT****Prévenir les accidents**

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures causées à des personnes lorsque vous utilisez votre climatiseur, respectez les précautions de base, y compris les suivantes :

- Assurez-vous que le service électrique convient au modèle choisi. Ces renseignements se trouvent sur la plaque de série, qui est située sur le côté de l'enceinte à l'arrière de la grille.
- Si le climatiseur doit être installé dans une fenêtre, vous devrez probablement nettoyer d'abord les deux côtés de la vitre. S'il s'agit d'une fenêtre à glissière triple munie d'un panneau moustiquaire, retirez complètement le panneau avant l'installation.
- Assurez-vous que le climatiseur soit installé solidement et correctement, conformément aux consignes d'installation du présent guide. Conservez ce guide pour une éventuelle utilisation ultérieure lors d'un retrait ou d'une installation de cet appareil.
- Lorsque vous manipulez le climatiseur, soyez prudent pour éviter de vous couper sur les ailerons de métal tranchants des serpentins avant et arrière.

**AVERTISSEMENT****Renseignements relatifs à l'électricité**

Les caractéristiques électriques complètes de votre nouveau climatiseur sont indiquées sur la plaque de série. Consultez les caractéristiques lors de la vérification des exigences électriques.

- Veillez à ce que le climatiseur soit bien mis à la terre. Une bonne mise à la terre est importante afin de minimiser les risques de chocs et d'incendies. Le cordon d'alimentation est muni d'une fiche de terre à trois broches de protection contre les chocs électriques.
- Votre climatiseur doit être utilisé avec une prise correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous prévoyez utiliser n'est pas adéquatement mise à la terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise convenable. Assurez-vous que la prise soit accessible après l'installation de l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur sans un protecteur latéral en place. Cela pourrait entraîner des dommages mécaniques au climatiseur. N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur.

**REMARQUE :**

- N'utilisez pas ce dispositif pour faire fonctionner ou arrêter l'appareil.
- Pour un bon fonctionnement, veillez à ce que le bouton RESET soit toujours enfoncé
- Le cordon d'alimentation électrique doit être remplacé si la réinitialisation échoue lorsque vous appuyez sur le bouton TEST, ou s'il ne peut être réinitialisé. Vous pouvez en obtenir un nouveau du fabricant.
- Le cordon d'alimentation ne peut être réparé s'il est endommagé. Il DOIT être remplacé par un cordon provenant du fabricant du produit.

Remarque : Ce climatiseur est conçu pour fonctionner dans les conditions suivantes :

Fonctionnement de cuisson	Température ext. :	18 à 43 °C (64 à 109 °F)
	Température int. :	17 à 32 °C (62 à 90 °F)

Remarque : Le rendement peut être réduit en dehors de ces températures de fonctionnement.

AVERTISSEMENTS : (pour utiliser uniquement le réfrigérant R290 / R32)

- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de décongélation ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en marche) et sources d'inflammation ou (par exemple : un radiateur électrique en fonctionnement) à proximité de l'appareil.
- Ne pas percer ou brûler.
- Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.
- Le respect des réglementations nationales sur les gaz doit être observé.
- Gardez les ouvertures de ventilation dégagées de toute obstruction.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la zone spécifiée comme nécessaire pour le fonctionnement.
- Toute personne impliquée dans le travail sur un circuit frigorifique ou dans celui-ci doit détenir un certificat valide délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler les frigorigènes en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance de personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.
- NE modifiez PAS la longueur du cordon d'alimentation et n'utilisez pas de rallonge pour alimenter l'appareil.
- NE partagez PAS une seule prise avec d'autres appareils électriques. Une alimentation électrique incorrecte peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Veuillez suivre attentivement les instructions lors de la manipulation, de l'installation, du nettoyage ou de l'entretien du climatiseur afin d'éviter tout dommage ou danger. Le réfrigérant inflammable R32 est utilisé dans les climatiseurs. Lors de la maintenance ou de la mise au rebut du climatiseur, le fluide frigorigène (R32 ou R290) doit être récupéré correctement, et ne doit pas être rejeté directement dans l'air.
- Aucun feu ouvert ou dispositif tel qu'un interrupteur pouvant générer une étincelle/un arc ne doit se trouver autour du climatiseur pour éviter de provoquer l'inflammation du réfrigérant inflammable utilisé.
- Veuillez suivre attentivement les instructions pour stocker ou entretenir le climatiseur afin d'éviter tout dommage mécanique.
- Le réfrigérant inflammable -R32 est utilisé dans les climatiseurs. Veuillez suivre attentivement les instructions pour éviter tout danger.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de produits permettant d'accélérer le dégel ou de produits de nettoyage autres que ceux recommandés par le fabricant.

L'appareil doit être entreposé dans un endroit sans source d'allumage fonctionnant en continu (par exemple : flamme nue, appareil au gaz en marche ou radiateur électrique en marche).

Ne pas percer ni brûler.

Attention : Les frigorigènes peuvent être inodores.



Attention : Risque d'incendie / matières inflammables
(Requis pour les unités R32 uniquement)



NOTE IMPORTANTE : Lisez attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser votre nouveau climatiseur. Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Explication des symboles affichés sur l'appareil (l'appareil utilise le réfrigérant R32/R290 seulement) :

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilisait un réfrigérant inflammable. Si le fluide frigorigène fuit et est exposé à une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie.
	PRÉCAUTION	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	PRÉCAUTION	Ce symbole indique qu'un technicien doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	PRÉCAUTION	Ce symbole indique que des informations sont disponibles telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.

⚠ AVERTISSEMENTS (pour l'utilisation du réfrigérant R290/R32 uniquement)

1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables

Consultez les règlements de transport.

2. Marquage du matériel à l'aide de signes

Consultez les réglementations locales.

3. Mise au rebut de l'équipement utilisant des réfrigérants inflammables

Consultez les réglementations nationales.

4. Stockage de matériel/appareils

Le stockage de l'équipement doit être conforme aux instructions du fabricant.

5. Stockage de matériel emballé (non vendu)

La protection des emballages de stockage doit être conçue de manière à ne pas provoquer de fuites de charge de réfrigérant sur l'équipement à l'intérieur de l'emballage.

Le nombre maximal d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.

6. Informations sur l'entretien

Contrôles de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des frigorigènes inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

1) Procédure de travail

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée de manière à minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant les travaux.

2) Zone de travail générale

Tous les agents de maintenance et autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être séparée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matières inflammables.

- 3) Vérification de la présence de réfrigérant
La zone doit être vérifiée avec un détecteur de frigorigène approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est au courant des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que le matériel de détection de fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelles, étanches ou à sécurité intrinsèque. La zone doit être vérifiée avec un détecteur de frigorigène approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est au courant des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que le matériel de détection de fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelles, étanches ou à sécurité intrinsèque.
- 4) Présence d'extincteur
Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction approprié doit être disponible. Avoir un extincteur à poudre sèche ou à CO2 à proximité de la zone de chargement.
- 5) Aucune source d'inflammation
Aucune personne effectuant des travaux en relation avec un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyauteries contenant ou ayant contenu des frigorigènes inflammables ne doit utiliser des sources d'inflammation de manière à présenter un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, au cours duquel du réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques inflammables ou de risques d'inflammation. Les panneaux d'interdiction de fumer doivent être affichés.
- 6) Zone ventilée
Assurez-vous que la zone est ouverte ou bien ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud. Un degré de ventilation doit persister pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré et de préférence le rejeter à l'extérieur dans l'atmosphère.
- 7) Vérification de l'équipement de réfrigération
Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à leur objectif et à la spécification correcte. Les directives d'entretien et de maintenance du fabricant doivent toujours être respectées. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.
Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :
 - La taille de la charge correspond à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées;
 - Les appareils et les sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués ; Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être contrôlé pour détecter la présence de fluide frigorigène;
 - Le marquage sur l'équipement continue d'être visible et lisible. Les marques et signes illisibles doivent être corrigés;
 - Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne risquent pas d'être exposés à des substances susceptibles de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que ces composants ne soient intrinsèquement résistants à la corrosion ou protégés contre la corrosion.
- 8) Contrôles des appareils électriques
Les réparations et la maintenance des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit avant qu'il ne soit traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de continuer à fonctionner, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Ceci doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.
Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- Ces condensateurs sont déchargés : ceci doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles;
- Qu'il n'y ait pas de composants électriques et de câblage sous tension pendant la charge, la récupération ou la purge du système;
- Qu'il y ait une continuité de la liaison terrestre.

9) Réparation de composants scellés

- a) Pendant les réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être débranchées de l'équipement sur lequel on travaille avant de retirer les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire de fournir une alimentation électrique à l'équipement pendant l'entretien, une fuite permanente la détection doit être située au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
- b) Une attention particulière doit être apportée aux points suivants pour garantir que le travail sur les composants électriques ne modifie pas le boîtier de manière à affecter le niveau de protection.
Cela doit inclure les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints d'étanchéité, le montage incorrect des presse-étoupe, etc.
- Assurez-vous que l'appareil est bien monté.
- Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés de manière à ne plus empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.
REMARQUE : L'utilisation de mastic à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuites. Les composants à sécurité intrinsèque ne doivent pas être isolés avant d'y travailler.

10) Réparation de composants à sécurité intrinsèque

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente sur le circuit sans vous assurer que celle-ci ne dépassera pas la tension admissible et permise actuellement pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types sur lesquels on peut travailler en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit avoir le bon classement. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère suite à une fuite.

11) Câblage

Vérifiez que le câblage ne soit pas sujet à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

12) Détection de réfrigérants inflammables

Les sources d'inflammation potentielles ne doivent en aucun cas être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

13) Méthodes de détection de fuite

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des frigorigènes inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les frigorigènes inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un ré-étalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il convient au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être fixé à un pourcentage de la LIE du fluide frigorigène et doit être étalonné en fonction du fluide frigorigène utilisé et le pourcentage approprié de gaz (maximum 25 %) est confirmé. Les fluides de détection de fuites conviennent à la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être enlevées /éteintes. En cas de fuite de réfrigérant nécessitant le brasage, tous les réfrigérants doivent être récupérés du système ou isolés (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote sans oxygène (OFN) doit alors être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasage.

14) Enlèvement et évacuation

Lors de la pénétration dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations ou pour tout autre usage, des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, il est important de suivre les meilleures pratiques car l'inflammabilité est une considération. La procédure suivante doit être respectée :

- Enlevez le réfrigérant;
- Pugez le circuit avec du gaz inerte;
- Évacuez;
- Purez à nouveau avec un gaz inerte;
- Ouvrez le circuit en coupant ou en brasant.

La charge de fluide frigorigène doit être récupérée dans les bonbonnes de récupération. Le système doit être rincé avec OFN pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doit pas être utilisé pour cette tâche.

Le rinçage doit être réalisé en rompant le vide dans le système avec l'OFN et en continuant à se remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis à évacuer dans l'atmosphère et finalement à descendre au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale d'OBNL est utilisée, le système doit être ventilé à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage sur les tuyauteries doivent avoir lieu.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide ne se trouve pas à proximité de sources d'inflammation et que la ventilation est disponible.

15) Procédures de charge

Outre les procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Assurez-vous que la contamination des différents réfrigérants ne se produit pas lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les flexibles ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les cylindres doivent être tenus debout.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant. Étiquetez le système lorsque le chargement est terminé (si ce n'est déjà fait).
- Un soin extrême doit être pris pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.
- Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec OFN. Le système doit être soumis à des essais d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

16) Mise hors service

Avant de réaliser cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé, comme bonne pratique, de récupérer tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant la réalisation de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

- a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isolez le système électriquement.
- c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
 - Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de réfrigérant;
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement;
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente;
 - L'équipement de récupération et les cylindres sont conformes aux normes appropriées.
- d) Si possible, pompez le système de réfrigération.
- e) Si le vide n'est pas possible, fabriquez un collecteur de sorte que le fluide frigorigène puisse être retiré de diverses parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant la récupération.
- g) Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.

- h) Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % de volume de charge liquide).
- i) Ne dépassez pas la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- j) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- k) Le fluide frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, sauf s'il a été nettoyé et vérifié.

17) Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient du réfrigérant inflammable.

18) Récupération

Lorsque vous retirez du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de retirer tous les réfrigérants en toute sécurité.

Lorsque vous transférez du réfrigérant dans des cylindres, assurez-vous que seuls des cylindres de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour contenir la charge totale du système est disponible. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (à savoir des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être complètes avec une soupape de surpression et les soupapes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement et comporter un ensemble d'instructions concernant l'équipement à portée de main et être adapté à la récupération des frigorigènes inflammables. De plus, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les flexibles doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle fonctionne correctement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher l'inflammation en cas de libération de réfrigérant. Consulter le fabricant en cas de doute.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de frigorigène dans le cylindre de récupération approprié, et le bulletin de transfert de déchets correspondant doit être disposé. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles. Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de retourner le compresseur aux fournisseurs. Seul un chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est évacuée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.



AVANT DE COMMENCER

Lisez ces consignes complètement et attentivement.

IMPORTANT – Conservez ces consignes pour les inspecteurs locaux.

IMPORTANT – Respectez tous les codes et règlements applicables. Remarque à l'intention de l'installateur

– Veillez à laisser ces consignes au consommateur.

Remarque à l'intention du consommateur -- Conservez ces consignes pour consultation ultérieure.

Niveau de compétence – L'installation de cet appareil exige des compétences mécaniques de base.

Temps de réalisation – Environ 1 heure. Nous recommandons que deux personnes installent ce produit.

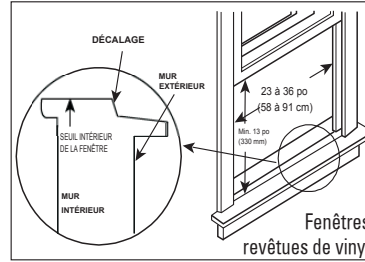
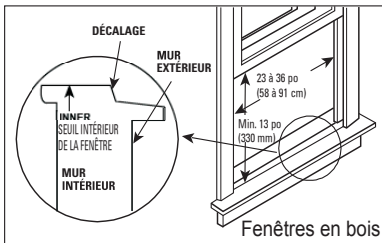
La responsabilité d'une installation adéquate revient à l'installateur.

La défaillance du produit découlant d'une mauvaise installation n'est pas couverte en vertu de la garantie.

Lors de l'installation de ce climatiseur, vous DEVEZ utiliser toutes les pièces fournies et respecter les procédures d'installation adéquate comme elles sont décrites dans ces consignes.

EXIGENCES RELATIVES À LA FENÊTRE

Votre climatiseur est conçu pour une installation dans une fenêtre à guillotine à deux châssis de format standard et munie d'une ouverture d'une largeur de 23 à 36 po (58 à 91 cm).



ATTENTION

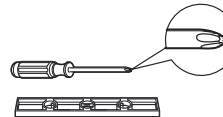
En aucun cas ne devez-vous couper ou retirer la troisième broche (mise à la terre) du cordon d'alimentation.

Ne remplacez pas la fiche du cordon d'alimentation du climatiseur.

Le câblage domestique en aluminium peut présenter des problèmes particuliers – consultez un électricien qualifié.

Lorsque vous manipulez l'appareil, soyez prudent pour éviter de vous couper sur les bords tranchants en métal et les ailerons en aluminium des serpents avant et arrière.

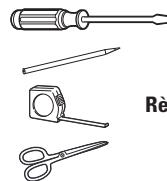
OUTILS DONT VOUS AUREZ BESOIN



Tournevis

Niveau

OUTILS DONT VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN



Tournevis

Crayon

Règle ou ruban à mesurer

Ciseaux ou couteau

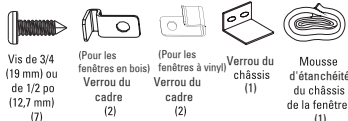
REMARQUE :

Conservez la boîte d'emballage et ces consignes d'installation pour consultation ultérieure. La boîte d'emballage constitue la meilleure méthode d'entreposage de l'appareil pendant l'hiver, ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

1 PRÉPARER LA FENÊTRE

Le châssis inférieur doit s'ouvrir suffisamment pour permettre une ouverture verticale claire de 13 pouces (33 cm). Consultez le Tableau 1 pour obtenir les bonnes dimensions. Les aérateurs latéraux et l'arrière du climatiseur doivent disposer d'un dégagement suffisant pour permettre le passage d'un débit d'air suffisant dans le condensateur afin d'extraire la chaleur. L'arrière de l'appareil doit être à l'extérieur, pas à l'intérieur d'un immeuble ou d'un garage.

Quincaillerie de fixation

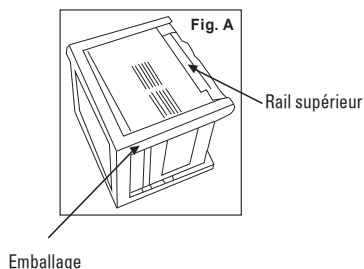
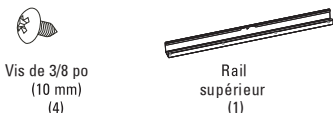


2 PRÉPARER LE CLIMATISEUR

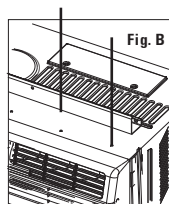
A: Sortez le climatiseur de son emballage et posez-le sur une surface plane.

B: Retirez le rail supérieur de l'emballage, comme démontré à la fig. A.

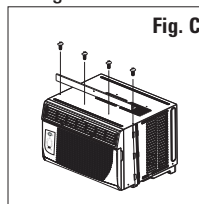
Quincaillerie du rail supérieur



C: Alignez les trous du rail supérieur avec ceux situés sur le dessus de l'appareil, comme démontré à la fig. B.



D: Fixez le rail supérieur sur l'appareil au moyen de vis de 3/8 po (10 mm), comme démontré à la fig. C.



REMARQUE: Pour des raisons de sécurité, les quatre (4) vis doivent toutes être serrées solidement.

REMARQUE : Avant d'installer l'appareil, le rail supérieur doit être assemblé sur l'unité.

3 INSTALLER LES PANNEAUX ACCORDÉON

REMARQUE : Le rail supérieur et les panneaux coulissants de chaque côté sont décalés afin que l'arrière suive une inclinaison de 5/16 po (8 mm). Cela est nécessaire pour l'utilisation et l'évacuation adéquate de l'eau de condensation. Vous devez conserver cette inclinaison arrière si, pour toute raison, vous n'utilisez pas les panneaux latéraux.

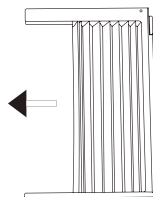


Fig. 1

A. Posez l'appareil sur le plancher, un banc ou une table. Tenez le panneau accordéon dans une maison, et tirez doucement le centre pour libérer l'extrémité ouverte (fig. 1).

B. Glissez directement la section « I » de l'extrémité libre du panneau dans l'enceinte (fig. 2). Glissez le panneau vers le bas. Assurez-vous avoir l'espace suffisant pour glisser le dessus et le bas du cadre sur les rails de l'enceinte.

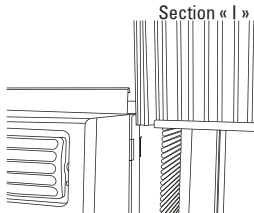


Fig. 2

C. Après avoir installé le panneau sur le côté de l'enceinte, assurez-vous qu'il repose solidement à l'intérieur du canal du cadre en effectuant de légers ajustements. Glissez les extrémités supérieure et inférieure du cadre dans les rails du dessus et du dessous de l'enceinte (fig. 3).

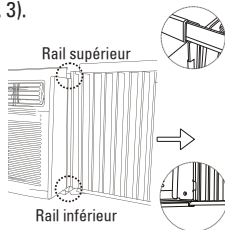
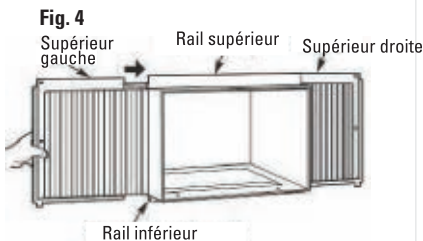


Fig. 3

D. Glissez le panneau jusqu'au bout et répétez de l'autre côté.



REMARQUE : Si les barres anti-tempêtes obstruent le climatiseur, consultez la fig. 11.

4 FIXER LES PANNEAUX ACORDÉON

A. Tenez le climatiseur fermement, posez l'appareil soigneusement dans l'ouverture de la fenêtre afin que le bas du climatiseur repose sur le seuil de la fenêtre (fig. 5). Fermez soigneusement la fenêtre derrière le rail supérieur de l'appareil.

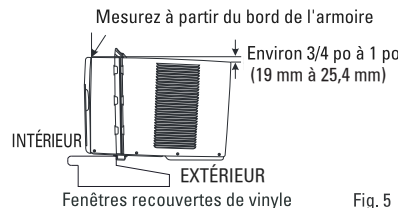
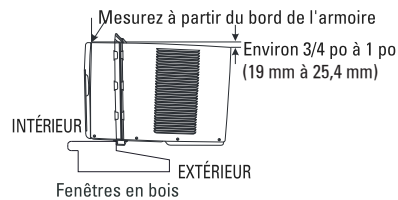


Fig. 5

REMARQUE: Vérifiez que l'inclinaison arrière de l'appareil soit équivalente à 3/4 po à 1 po (19 mm à 25,4 mm) (fig. 5) (inclinaison d'environ 3 à 4° vers le bas à l'extérieur). Si l'installation a été effectuée correctement, le condensat ne devrait pas s'écouler par le trou de trop-plein lors d'un usage normal si l'installation. Sinon, corrigez la pente. B. Allongez les panneaux latéraux jusqu'au cadre de la fenêtre (fig. 6).

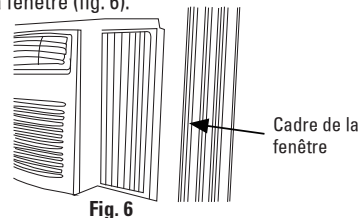


Fig. 6

5 INSTALLER LE SUPPORT DE FIXATION

A. Placez le verrou du cadre entre les rallonges du cadre et le seuil de la fenêtre, comme démontré (Fig. 7A Pour les fenêtres en bois, et Fig. 7B Pour les fenêtres revêtues de vinyle). Vissez les vis de verrouillage de 3/4 ou 1/2 po (19 ou 12,7 mm) dans le verrou du cadre et dans le seuil.

REMARQUE : Pour éviter de fendre le seuil de la fenêtre, percez des trous de guidage de 1/8 po (3 mm) avant de visser les vis.

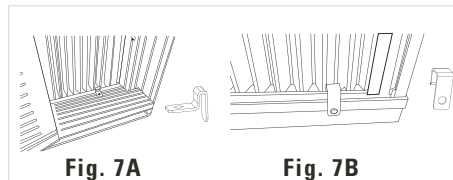


Fig. 7A

Fig. 7B

6 VISSAGE DES VIS DE VEROUILLAGE

A : Pour les fenêtres en bois :

Vissez des vis de verrouillage de 1/2 (12,7 mm) dans le verrou du cadre et dans le rebord (fig. 8A).

REMARQUE : Pour empêcher le rebord de la fenêtre de se fendre, percez des avant-trous de 1/8 (3 mm) avant de visser les vis. Vissez des vis de verrouillage de 1/2 (12,7 mm) dans les trous du cadre dans le cadre de la fenêtre (fig. 8B).

B : Pour les fenêtres revêtues de vinyle :

Vissez des vis de verrouillage de 1/2 (12,7 mm) dans le verrou du cadre et dans le cadre de la fenêtre (fig. 8B).

REMARQUE : Avant de visser les vis, utilisez une perceuse pour percer 5 trous à travers les trous du verrou du cadre et les extensions du cadre dans le châssis de la fenêtre, comme illustré (fig. 8B).

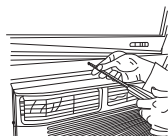


Fig. 8A

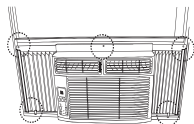


Fig. 8B

C. Pour fixer le châssis en place, fixez le verrou du châssis avec une vis de 3/4 ou 1/2 po (19 ou 12,7 mm), comme démontré (fig. 9).

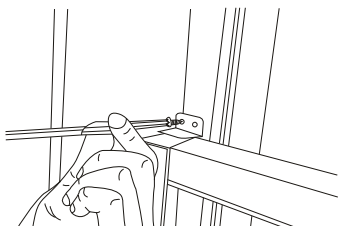


Fig. 9

D. Coupez la bande d'isolant pour le châssis de la fenêtre, et insérez-la dans l'espace entre le châssis inférieur et supérieur (fig.10).

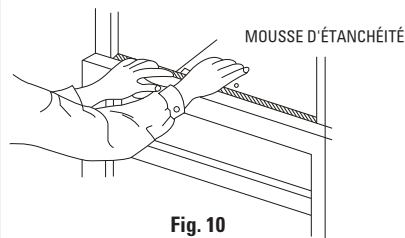


Fig. 10

Si le climatiseur est obstrué par des barres anti-tempêtes:

Ajoutez du bois comme démontré à la fig.11, ou retirez les barres anti-tempêtes avant d'installer le climatiseur.

Si le cadre des barres anti-tempêtes doit rester en place, assurez-vous que les trous de drainage ou les fentes ne sont pas bloqués par du calfeutrant ou de la peinture. Les accumulations d'eau de pluie ou de condensation doivent pouvoir être évacuées.

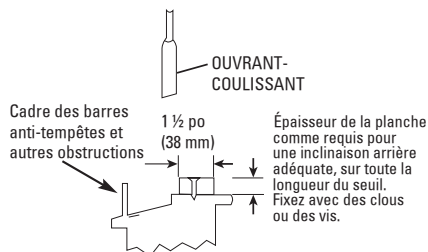


Fig. 11

Enlever le climatiseur de la fenêtre

- Éteignez le climatiseur et débranchez le cordon d'alimentation.
- Retirez le coupe-froid (bande isolante) du châssis entre les fenêtres, et dévissez le verrou de sécurité du châssis.
- Retirez les vis installées dans le cadre et le verrou du cadre.
- Refermez (glissez) les panneaux latéraux dans le cadre.
- En tenant le climatiseur fermement, soulevez le châssis et retirez-le soigneusement.
- Faites attention pas renverser l'eau résiduelle en soulevant l'appareil de la fenêtre. Rangez toutes les pièces AVEC le climatiseur.

Bruits normaux

Bruit de vent

Devant l'appareil, vous pouvez entendre le bruit du vent produit par le ventilateur.

Gargouillement ou sifflement

Des bruits de gargouillement ou de sifflement peuvent être dus à la circulation du fluide frigorigène dans l'évaporateur durant le fonctionnement normal.

Haute tonalité

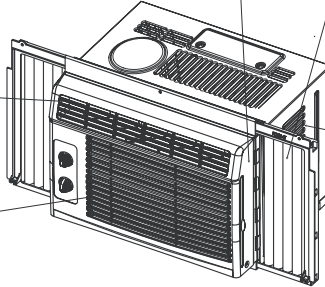
Le compresseur à haute efficacité peut produire un bruit aigu durant le mode de climatisation.

Vibrations

L'appareil peut vibrer ou faire du bruit suite à une mauvaise installation ou construction de la fenêtre ou du mur.

Cliquetis

Les gouttelettes d'eau qui frappent le condenseur durant le fonctionnement normal peuvent causer un bruit cliquetis.



REMARQUE

L'APPARENCE DE VOTRE APPAREIL PEUT DIFFÉRER QUELQUE PEU DES ILLUSTRATIONS DANS CE GUIDE. CÉPENDANT, SON FONCTIONNEMENT ET SES CARACTÉRISTIQUES SONT SIMILAIRES.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure, lisez les **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** avant d'utiliser cet appareil.

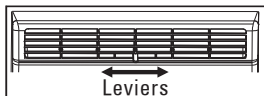
⚠ ATTENTION

Patiencez **TOUJOURS** 3 minutes lorsque vous arrêtez et démarrez l'appareil, ou lorsque vous passez au mode **REFROIDISSEMENT** au mode **VENTILATION**, puis de retour au mode **REFROIDISSEMENT**. Ceci empêche une surchauffe du compresseur et possiblement le déclenchement du disjoncteur.

Pour commencer à utiliser le climatiseur, procédez comme suit :

1. Réglez le thermostat sur le nombre le plus élevé (réglage le plus froid ou le plus froid).
2. Réglez le sélecteur sur le réglage de **REFROIDISSEMENT** le plus élevé.
3. Ajustez la grille d'aération pour obtenir une circulation d'air confortable (voir les Volets Orientables).
4. Une fois la pièce refroidie, ajustez le thermostat au réglage que vous trouvez le plus confortable.
5. Assurez-vous que le flux d'air à l'intérieur et à l'extérieur n'est obstrué par rien.

Volets de circulation d'air



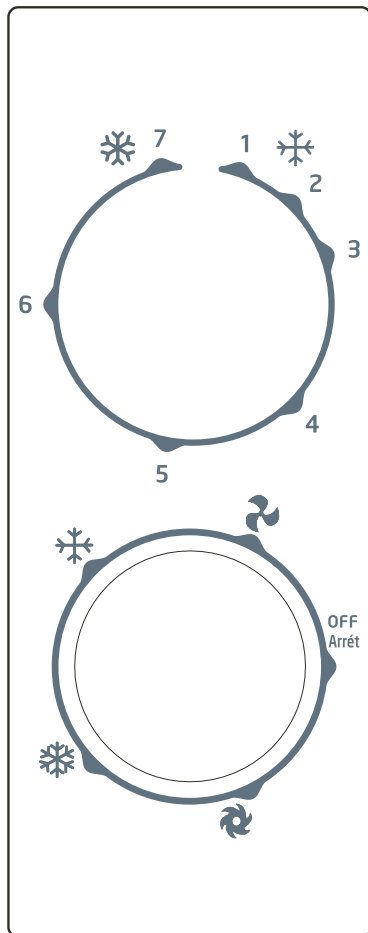
Direction de l'air

Les volets permettront de diriger l'air vers la droite ou la gauche selon les besoins de la pièce.

Déplacez les volets d'un côté à l'autre jusqu'à ce que l'air se dirige vers la droite ou la gauche.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE MANUELLE

Avant de commencer, familiarisez-vous complètement avec le panneau de commande, comme démontré ci-dessous, et toutes ces fonctions, puis suivez les symboles des fonctions désirées.



Les fonctions illustrées dans ce manuel sont comprises dans plusieurs modèles. Votre appareil peut avoir des fonctions légèrement différentes.

Mode de refroidissement

Le réglage désiré est sélectionné en tournant le bouton vers la droite au réglage approprié. Tournez le bouton du thermostat vers la droite pour un réglage élevé et vers la gauche pour un réglage plus bas.

« ❄ » offre une climatisation et une circulation d'air maximales.

« ❄ » offre une climatisation et une circulation d'air minimales.

Une fois la température de consigne atteinte, le thermostat démarre et arrête automatiquement le compresseur afin de maintenir la température de consigne souhaitée.

Mode de ventilation

Tournez le bouton du ventilateur pour mettre le climatiseur en mode de ventilation uniquement (vitesse élevée ou basse) pour la circulation de l'air ou en mode de refroidissement (vitesse du ventilateur élevée ou basse). Tournez le bouton du ventilateur vers ARRÊT pour éteindre le climatiseur.

REMARQUE : Le compresseur ne fonctionnera pas en mode de ventilation seulement ou lorsque le bouton du ventilateur est réglé sur ARRÊT.

⚠ ATTENTION

À l'occasion, nettoyez votre climatiseur pour qu'il conserve son aspect neuf. Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le nettoyer pour éviter les risques de choc électrique ou d'incendie.

Nettoyage du filtre à air

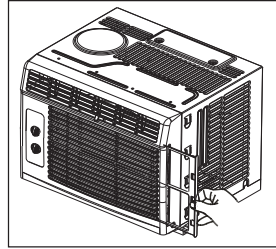
Le filtre à air devrait être vérifié tous les mois pour évaluer la nécessité d'un nettoyage. Les particules piégées dans le filtre peuvent s'accumuler et provoquer une accumulation de givre sur les serpentins du refroidisseur.

Nettoyage du filtre à air

- Poussez la poignée de l'évent pour placer celui-ci en position fermée (lorsque possible).
- Supprimer le filtre en sortant du côté droite.
- Nettoyez le filtre avec du détergent liquide pour la vaisselle et de l'eau chaude.
- Rincez le filtre abondamment.
- Secouez légèrement pour retirer l'excédent d'eau dans le filtre.
- Assurez-vous que le filtre soit complètement sec avant de le replacer. Vous pouvez aussi nettoyer le filtre à l'aspirateur plutôt que de le laver.

REMARQUE : N'utilisez jamais de l'eau chaude à plus de 104 °F (40 °C) pour nettoyer le filtre à air. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sans le filtre à air.

Nettoyage du filtre à air



Nettoyage de l'enceinte

- Assurez-vous de débrancher le climatiseur avant de le nettoyer pour éviter le risque de choc électrique ou d'incendie. Vous pouvez nettoyer la poussière sur l'enceinte et le devant avec un chiffon sans huile ou avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau chaude et de détergent liquide doux pour la vaisselle. Rincez abondamment et essuyez pour sécher.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs forts, de cire ou de poli sur le devant de l'enceinte.
- Assurez-vous de bien essorer l'excès d'eau dans le chiffon avant de le passer autour des commandes. Un excès d'eau sur les commandes, ou autour de celles-ci, pourrait endommager le climatiseur.
- Branchez le climatiseur.

Entreposage pour l'hiver

- Si vous prévoyez entreposer votre climatiseur pour l'hiver, retirez-le délicatement de la fenêtre, conformément aux consignes d'installation. Recouvrez-le de plastique et rangez-le dans son emballage original.

Avant de communiquer avec le service à la clientèle, veuillez consulter le tableau ci-dessous.

Problème	Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas.	- Le cordon n'est pas branché. Branchez-le à une prise murale. - Le disjoncteur a sauté ou le fusible a sauté. Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Le dispositif détecteur de courant a sauté. - Appuyez sur RESET. - Le contrôle est en ARRÊT. Réglez l'appareil en position Vent. ou Refroid. - L'appareil a été mis hors tension puis remis en marche trop rapidement. Éteignez l'appareil et attendez 3 minutes. Remettez l'appareil en marche
L'air du climatiseur n'est pas suffisamment froid.	- La température de la pièce est sous 17 °C (62 °F). Le climatiseur se mettra en marche lorsque la température sera plus élevée. - Les capteurs pour la température touchent un serpentin froid derrière le filtre à air. Redressez le tube loin du serpentin. - Réglez l'appareil à une température plus basse. - Le compresseur s'est éteint dû à un changement dans le mode. Patientez 3 minutes et écoutez à savoir si le compresseur redémarre lorsque le mode COOL. est sélectionné.
Le climatiseur rafraîchit mais la pièce est trop chaude - de la glace se forme sur le serpentin derrière le panneau avant.	- La température extérieure est sous 18 °C (64 °F). Pour dégivrer, réglez l'appareil à Ventilateur seulement. - Le filtre à air peut être sale. Nettoyez le filtre. Reportez-vous à la section Soins et entretien. Pour dégivrer, réglez l'appareil à Ventilateur seulement. - Le thermostat est réglé trop haut pour une climatisation de nuit. Pour dégivrer le serpentin, réglez l'appareil à ventilateur seulement. Ensuite, augmentez le réglage de la température.
Le climatiseur rafraîchit mais la pièce est trop chaude - il n'y a pas de glace qui se forme sur le serpentin derrière le panneau avant décoratif.	- Le filtre à air est sale – L'air ne peut pas passer. Nettoyez le filtre (consultez la section Soins et entretien) - Le réglage de la température est trop élevé. Baissez celui-ci. - Les volets ne sont pas bien placés. Placez les volets de façon à avoir une meilleure distribution d'air. - Le devant de l'appareil est bloqué par un rideau, un store, un meuble, etc - ceci restreint la distribution d'air. Enlevez l'objet qui bloque. - Les fenêtres, les portes, etc sont ouvertes – L'air frais s'échappe. Fermez les fenêtres, portes, etc. - L'appareil vient de se mettre en marche dans une pièce chaude. Laissez du temps additionnel pour que l'appareil enlève l'excès de chaleur dans les murs, le plafond, le plancher et les meubles.
Le climatiseur se met en marche et s'arrête rapidement.	- Le filtre à air est sale – l'air ne peut pas passer. Nettoyez le filtre. - La température extérieure est excessivement élevée. Réglez le ventilateur à une vitesse plus haute pour faire passer l'air plus souvent dans les serpentins.
L'appareil fait du bruit en mode de climatisation.	- Le bruit du mouvement d'air est normal. Si celui-ci est trop fort, réglez le ventilateur à une vitesse plus basse. - L'appareil vibre dans le cadre de fenêtre – l'appareil n'est pas bien installé. Reportez-vous à la section d'installation ou vérifiez avec votre technicien.
De l'eau s'écoule à l'intérieur lorsque l'appareil fonctionne.	L'appareil n'est pas bien installé. Inclinez l'appareil un peu vers l'extérieur pour permettre un drainage de l'eau. Reportez-vous à la section d'installation ou vérifiez avec votre technicien.
De l'eau s'écoule à l'extérieur lorsque l'appareil fonctionne.	L'appareil enlève une grande quantité d'humidité de la pièce. Ceci est normal lorsque la température est excessivement humide à l'extérieur.

Cet article For LIVING comporte une garantie d'un (1) an contre les défauts de fabrication et de matériau(x). Distribution Trifeuil consent à remplacer l'article défectueux sans frais lorsqu'il est retourné, accompagné de la preuve d'achat, par l'acquéreur initial au cours de la période de garantie convenue. Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.